

Legge federale sugli impianti a fune adibiti al trasporto di persone (Legge sugli impianti a fune; LIFT)

Designazione delle norme tecniche

In virtù dell'articolo 4 capoverso 2 della nuova legge federale del 23 giugno 2006¹ sugli impianti a fune adibiti al trasporto di persone (legge sugli impianti a fune; LIFT), le norme SN EN elencate in allegato sono designate quali norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di cui all'articolo 4 capoverso 1 LIFT. La designazione acquista efficacia contemporaneamente all'entrata in vigore della LIFT.

Le norme designate SN EN sono conformi alle norme europee armonizzate «Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone», elaborate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN)² su incarico della Commissione europea e dell'Associazione Europea di Libero Scambio (AELS) e pubblicate nella Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea (UE).

I titoli delle norme designate SN EN e i relativi testi sono disponibili, in tedesco e francese, presso l'Associazione Svizzera di Normalizzazione (SNV)³.

La prefazione nazionale (nationales Vorwort/préface nationale) e l'allegato informativo nazionale (nationaler Anhang/annexe national) di ogni norma contengono le spiegazioni della SNV per l'applicazione delle norme in Svizzera e non sono oggetto di designazione.

19 dicembre 2006

Ufficio federale dei trasporti:

Max Friedli

¹ RS 743.01

² Comitato europeo di normalizzazione, rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles (www.cenorm.be)

³ Associazione Svizzera di Normalizzazione, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur (www.snv.ch)

Stato della normazione armonizzata del CEN (TC 242) al 18 novembre 2006

Numero SN EN	Titolo	Riferimento Gaz- zetta ufficiale UE
1709:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Prove, manutenzione, controlli di esercizio	2005/C 230/02
1908:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Dispositivi di tensione	2005/C 230/02
1909:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Recupero e salvataggio	2005/C 230/02
12385-8:2002	Funi di acciaio – Sicurezza – Parte 8: Funi traenti e portanti traenti a trefoli per installazioni destinate al trasporto di persone	2005/C 230/02
12385-9:2002	Funi di acciaio – Sicurezza – Parte 9: Funi chiuse portanti per installazioni destinate al trasporto di persone	2005/C 230/02
12397:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Esercizio	2005/C 230/02
12927-1:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 1: Criteri di selezione delle funi e loro attacchi di estremità	2005/C 230/02
12927-2:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 2: Coefficienti di sicurezza	2005/C 230/02
12927-3:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 3: Specifiche per le impalmature su funi traenti, portanti-traenti e di traino a 6 trefoli	2005/C 230/02
12927-4:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 4: Attacchi di estremità	2005/C 230/02
12927-5:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 5: Immagazzinamento, trasporto, messa in opera e messa in tensione	2005/C 230/02
12927-6:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 6: Criteri di dismissione	2005/C 230/02
12927-7:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 7: Controllo, riparazione e manutenzione	2005/C 230/02
12927-8:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Funi – Parte 8: Controllo magneto-induttivo delle funi	2005/C 230/02
12929-1:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Disposizioni generali – Parte 1: Requisiti applicabili a tutte le tipologie di impianti	2005/C 230/02
12929-2:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Disposizioni generali – Parte 2: Requisiti addizionali per le funivie bifune a va e vieni con vetture senza freni sul carrello	2005/C 230/02

Numero SN EN	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale UE
12930:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Calcoli	2005/C 230/02
13107:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Opere di ingegneria civile	2005/C 230/02
13223:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Argani ed altri dispositivi meccanici	2005/C 230/02
13243:2004	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Apparecchiature elettriche ad esclusione di quelle per gli argani	2005/C 230/02
13243:2004/ AC:2005	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Apparecchiature elettriche ad esclusione di quelle per gli argani	2005/C 230/02
13796-1:2005	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Veicoli – Parte 1: Attacchi, carrelli, freni sul veicolo, cabine, seggiola, vetture, veicoli di manutenzione, dispositivi di traino	2005/C 230/02
13796-2:2005	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Veicoli – Parte 2: Prove di resistenza allo slittamento degli attacchi	2005/C 230/02
13796-3:2005	Requisiti di sicurezza per gli impianti a fune progettati per il trasporto di persone – Veicoli – Parte 3: Prove a fatica	2005/C 230/02